UNIT
10 미용실 : 美容室

아이스브레이킹 ウォームアップ

Q1 普段、どのくらいの頻度(ひんど)で美容室に行きますか?

2か月に一度、美容室に行きます。髪(かみ)が傷(いた)んできたら、切りに行きます。

2개월에 한 번, 미용실에 갑니다. 머릿결이 상하기 시작하면 자르러 갑니다.

Q2 出勤の前に髪をどのようにセットしたり、ケアしたりしていますか。

髪がペタンとなりやすいので、ドライヤーで根元(ねもと)を立ち上げています。

머리가 쉽게 축 처지는 편이라, 드라이기로 뿌리 볼륨을 살리고 있습니다.

토론 질문 ディスカッション

Q3 美容室で髪を切る以外に、何かしたことがありますか。
その仕上がりには満足しましたか？

髪を染(そ)めてもらいました。思いどおりの色になって、満足しました。

미용실에서 머리를 염색한 적이 있습니다. 원하는 색이 나와서 만족했습니다.

Q4 美容室を選ぶとき、料金、距離、口コミ、美容師の技術の中で、
何を一番重視(じゅうし)しますか。それはなぜですか？

技術を重視します。腕(うで)のいい美容師さんなら、安心して任せられるからです。

실력을 중요하게 생각합니다. 솜씨 좋은 미용사라면 안심하고 맡길 수 있기 때문입니다.

Q5 美容室で、思いどおりの髪型(かみがた)にならなかった経験はありますか?
そのとき、どうしましたか?

思ったより短く切られましたが、短すぎるとは言えませんでした。

생각보다 짧게 잘렸지만, 너무 짧다고 말하지 못했습니다.

Q6 美容師さんに自分の希望とは違う髪型を勧められたら、どうしますか?
プロの意見と自分の好みでは、どちらを優先しますか?

私の好みを優先しますが、髪質(かみしつ)や顔の形に詳(くわ)しい美容師の意見も聞きたいです。

제 취향을 우선하지만, 머릿결이나 얼굴형에 대해 잘 아는 미용사의 의견도 듣고 싶습니다.

Q7 美容室で髪を切ってもらうとき、美容師さんとおしゃべりしたいですか?
それとも、静かに過ごしたいですか?

静かに過ごしたいです。施術中(せじゅつちゅう)はあまり話さず、リラックスしたいからです。

조용히 시간을 보내고 싶습니다. 시술 중에는 말을 많이 하지 않고 편안하게 쉬고 싶기 때문입니다.

Q8 お金を気にしなくていいなら、やってみたい髪色や髪型はありますか。

一度、緩(ゆる)めのパーマをかけてみたいです。思い切ってイメチェンしたいからです。

한 번쯤 자연스러운 웨이브 펌을 해보고 싶습니다. 과감하게 이미지 변신을 해보고 싶기 때문입니다.

© PALLO! All Rights Reserved.
본 교재의 무단 복제 및 배포를 금합니다.

UNIT

10 미식: 라멘

日本のラーメンは、地域や店によって味も食べ方もさまざまだ。定番の醤油ラーメンは香ばしくて醤油の香りがあり、塩ラーメンはあっさりしている。一方、味噌ラーメンはコクがあり、豚骨ラーメンは濃厚なスープが特徴だ。札幌の味噌ラーメンや博多の豚骨ラーメンは、地域の名物としても知られている。店によっては、麺の硬さを「硬め」「普通」「柔らかめ」から選べる。特に博多系の店では「バリカタ」という言葉もよく耳にする。また、麺の量を増やす「大盛り」や、麺だけを追加する「替え玉」という仕組みもある。ただし、どの店でも選べるわけではない。さらに、麺の太さや具材も店によって違う。細麺や太麺があり、よく使われる具材にはチャーシュー、メンマ、味付け卵、ねぎなどがある。同じ種類のラーメンでも、店ごとに違った特徴がある。

오늘의 표현 今日の表現

1. コクがある 깊고 진한 맛이 있다

バターを入れると、スープにコクが出ます。

2. 耳にする 듣다, 접하다

最近、このラーメン屋の名前をよく耳にします。

내용 확인 内容確認

1. 醤油ラーメンと豚骨ラーメンには、それぞれどんな味の特徴がありますか?
2. ラーメンの麺の硬さは、どのように選べますか? また、「大盛り」と「替え玉」はどう違いますか?
3. ラーメンの麺にはどんな種類がありますか。また、よく使われる具材を二つ以上挙げてください。
4. ラーメンはもともと安く食べられる料理ですが、材料や作り方にこだわった一杯なら、 2,500円を払えますか。
5. ラーメン屋は昔からの味を守るべきですか。それとも、多くの人が食べやすい味に変えて広めるべきですか。
6. 従業員に暴力を振るって指導する、20年以上の経験を持つラーメン職人の店が味で高く評価されていたら、その店を利用してもよいと思いますか。
7. ラーメンには「おじさんが好む食べ物」というイメージがありますが、ほかの日本料理にも、食べる人の年齢や性別についてのイメージや思い込みがありますか。